



Briuselis, 2025 m. gruodžio 18 d.
(OR. en)

17010/25
ADD 1

Tarpinstitucinė byla:
2025/0420 (COD)

CLIMA 617
ENV 1417
TRANS 661
MI 1083
COMPET 1377
CODEC 2172

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2025 m. gruodžio 17 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	COM(2025) 995 annex
Dalykas:	PRIEDAS prie Pasiūlymo dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO kuriuo dėl naujų lengvųjų transporto priemonių išmetamo CO2 normų ir transporto priemonių ženklavimo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/631 ir panaikinama Direktyva 1999/94/EB

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2025) 995 annex.

Pridedama: COM(2025) 995 annex



Strasbūras, 2025 12 16
COM(2025) 995 final

ANNEX

PRIEDAS

prie

Pasiūlymo dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO

kuriuo dėl naujų lengvųjų transporto priemonių išmetamo CO₂ normų ir transporto priemonių ženklavimo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/631 ir panaikinama Direktyva 1999/94/EB

{SEC(2025) 995 final} - {SWD(2025) 1057 final} - {SWD(2025) 1058 final} -
{SWD(2025) 1059 final}

PRIEDAS

I priedas iš dalies keičiamas taip:

(a) A dalis papildoma 7 punktu:

„7. Degalų kreditai ir mažo anglies dioksido pėdsako plieno kreditai.

7.1. Mažo anglies dioksido pėdsako plieno kreditai

Mažo anglies dioksido pėdsako plieno kreditai = $\check{S}ESD_suma\check{z}ejimas_{ma\check{z}o\ plieno}$ [kg CO₂/t plieno] * ES pagaminto mažo anglies dioksido pėdsako plieno kiekis, gamintojo panaudotas lengvuosiuose automobiliuose per kalendorinius metus [t] / (nauji_automobiliai * rida)

atsižvelgiant į visas 5b straipsnyje nustatytas taisykles.

Čia:

$\check{S}ESD_suma\check{z}ejimas_{ma\check{z}o\ anglies\ dioksido\ p\acute{e}dsako\ plieno}$	bazinio plieno taršos CO ₂ intensyvumas – ES pagaminto mažo anglies dioksido pėdsako plieno, gamintojo panaudoto lengvuosiuose automobiliuose, vidutinis taršos CO ₂ intensyvumas [kg CO ₂ / t plieno] kalendoriniais metais
nauji_automobiliai	užregistruotų naujų lengvųjų automobilių, už kuriuos atsakingas gamintojas, skaičius kalendoriniais metais
rida	vidutinė lengvųjų automobilių eksploatavimo laikotarpio rida, prilyginama 240 000 [km]

7.2. Degalų kreditai

degalų kreditai	visų reikalavimus atitinkančių degalų, nurodytų 5a straipsnio 2 dalyje, suma: $Q_{degalai} * \check{S}ESD_suma\check{z}ejimas * \frac{automobiliu_sunaudojamu_degalu_dalis}{nauji_automobiliai * rida}$ atsižvelgiant į visas 5a straipsnyje nustatytas taisykles.
-----------------	--

čia:

$Q_{degalai}$	kiekvienos rūšies degalų energijos kiekis, patiektas Sąjungos rinkai kelių transporto sektoriuje,
---------------	---

	nurodytas Sąjungos duomenų bazėje, sukurtoje pagal Direktyvos (ES) 2018/2001 31a straipsnį, [MJ]
ŠESD_sumažėjimas	kiekvienos rūšies degalų lygintino iškastinio kuro vertės ir degalų taršos šiltnamio efektą sukeliančiomis dujomis intensyvumo skirtumas, nurodytas Sąjungos duomenų bazėje, sukurtoje pagal Direktyvos (ES) 2018/2001 31a straipsnį, [g CO ₂ e/MJ];
lygintino iškastinio kuro vertė	tokia, kokia apibrėžta Direktyvos (ES) 2018/2001 5 priedo C dalies 19 punkte biodegalams, tos direktyvos 6 priedo B dalies 19 punkte biodujoms ir Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2023/1185 priedo A dalies 2 punkte nebiologinės kilmės kurui iš atsinaujinančiųjų energijos išteklių
automobilių_sunaudojamų_degalų_dalis	bendras lengvųjų automobilių sunaudotų degalų kiekis, kaip bendro Sąjungos kelių transporto sektoriuje sunaudotų degalų kiekio, paskelbto Sąjungos šiltnamio efektą sukeliančių dujų apskaitos ataskaitoje pagal 2018 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1999 dėl energetikos sąjungos ir klimato politikos veiksmų valdymo (Valdymo reglamentas) 26 straipsnį, dalis
nauji_automobiliai	užregistruotų naujų lengvųjų automobilių skaičius
rida	vidutinė lengvųjų automobilių eksploatavimo laikotarpio rida, prilyginama 240 000 [km]

Parametrams Q_{degalai} , ŠESD_sumažėjimas, automobilių_sunaudojamų_degalų_dalis ir nauji_automobiliai naudotini dvejų kalendorinių metų, einančių prieš tikslinius metus, arba, jei tokių duomenų nėra, paskutinių kalendorinių metų, kurių duomenys turimi, duomenys. “;

(b) B dalies 6.3.1 punkto eilutė „Øtikslai“ pakeičiama taip:

”

Øtikslai	visų gamintojų pagal 6.2.1 punktą nustatytų atskaitos savitųjų teršalų išmetimo normų, kurių TM ir TM0 apskaičiuojami pagal 2024 m. užregistruotų transporto priemonių bandymo masę, vidurkis, apskaičiuotas taikant svorinius daugiklius pagal kiekvieno gamintojo 2024 m. užregistruotų naujų lengvųjų komercinių transporto priemonių skaičių;
----------	---

“;

(c) B dalies 6.3.2 punkto eilutė „Øtikslai“ pakeičiama taip:

”

Øtikslai	visų gamintojų pagal 6.2.2 punktą nustatytų atskaitos savitųjų teršalų išmetimo normų, kurių TM ir TM0 apskaičiuojami pagal 2028 m. užregistruotų transporto priemonių bandymo masę, vidurkis, apskaičiuotas taikant svorinius daugiklius pagal kiekvieno gamintojo 2028 m. užregistruotų naujų lengvųjų komercinių transporto priemonių skaičių;
----------	---

“.

”

(d) B dalies 6.3.2 punkto eilutė „Øtikslai“ pakeičiama taip:

“

Øtikslai	visų gamintojų pagal 6.2.3 punktą nustatytų atskaitos savitųjų teršalų išmetimo normų, kurių TM ir TM0 apskaičiuojami pagal 2033 m. užregistruotų transporto priemonių bandymo masę, vidurkis, apskaičiuotas taikant svorinius daugiklius pagal kiekvieno gamintojo 2033 m. užregistruotų naujų lengvųjų komercinių transporto priemonių skaičių;
----------	---

“.

”

(e) B dalis papildoma 7 punktu:

„7. Degalų kreditai ir mažo anglies dioksido pėdsako plieno kreditai.

7.1. Mažo anglies dioksido pėdsako plieno kreditai

Mažo anglies dioksido pėdsako plieno kreditai = $\text{ŠESD_sumažėjimas}_{\text{mažo anglies dioksido pėdsako plieno}} [\text{kg CO}_2/\text{t plieno}] * \text{ES pagaminto mažo anglies dioksido pėdsako plieno kiekis, gamintojo panaudotas lengvosiose komercinėse transporto priemonėse per kalendorinius metus [t]} / (\text{nauji_furgonai} * \text{rida})$

atsižvelgiant į visas 5b straipsnyje nustatytas taisykles.

Čia:

ŠESD_sumažėjimas _{mažo anglies dioksido pėdsako plieno}	bazinio plieno taršos CO ₂ intensyvumas – ES pagaminto mažo anglies dioksido pėdsako plieno, gamintojo panaudoto lengvosiose komercinėse transporto priemonėse, vidutinis taršos CO ₂ intensyvumas [kg CO ₂ / t plieno] kalendoriniais metais
nauji_furgonai	užregistruotų naujų lengvųjų komercinių transporto priemonių, už kurias atsakingas gamintojas, skaičius kalendoriniais metais
rida	vidutinė lengvųjų komercinių transporto priemonių eksploataavimo laikotarpio rida, prilyginama 300 000 [km]

7.2. Degalų kreditai

degalų kreditai	<p>visų reikalavimus atitinkančių degalų, nurodytų 5a straipsnio 2 dalyje, suma:</p> $Q_{degalai} * \dot{S}ESD_{suma\dot{z}ejimas} * \frac{furgon\dot{u}_{sunaudojam\dot{u}_{degal\dot{u}_{dalis}}}{nauji_furgonai * rida}$ <p>atsižvelgiant į visas 5a straipsnyje nustatytas taisykles.</p>
-----------------	--

Čia:

$Q_{degalai}$	kiekvienos rūšies degalų energijos kiekis, patiektas Sąjungos rinkai kelių transporto sektoriuje, nurodytas Sąjungos duomenų bazėje, sukurtoje pagal Direktyvos (ES) 2018/2001 31a straipsnį, [MJ]
$\dot{S}ESD_{suma\dot{z}ejimas}$	kiekvienos rūšies degalų lygintino iškastinio kuro vertės ir degalų taršos šiltnamio efektą sukeliančiomis dujomis intensyvumo skirtumas, nurodytas Sąjungos duomenų bazėje, sukurtoje pagal Direktyvos (ES) 2018/2001 31a straipsnį, [g CO ₂ e/MJ];
lygintino iškastinio kuro vertė	tokia, kokia apibrėžta Direktyvos (ES) 2018/2001 5 priedo C dalies 19 punkte biodegalams, tos direktyvos 6 priedo B dalies 19 punkte biodujoms ir Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2023/1185 priedo A dalies 2 punkte nebiologinės kilmės kurui iš atsinaujinančiųjų energijos išteklių
$furgon\dot{u}_{sunaudojam\dot{u}_{degal\dot{u}_{dalis}}$	bendras lengvųjų komercinių transporto priemonių sunaudotų degalų kiekis, kaip bendro Sąjungos kelių transporto sektoriuje sunaudotų degalų kiekio, paskelbto Sąjungos šiltnamio efektą sukeliančių dujų apskaitos ataskaitoje pagal 2018 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1999 dėl energetikos sąjungos ir klimato politikos veiksmų valdymo (Valdymo reglamentas) 26 straipsnį, dalis
nauji_furgonai	užregistruotų naujų lengvųjų komercinių transporto priemonių skaičius
rida	vidutinė lengvųjų komercinių transporto priemonių eksploatavimo laikotarpio rida, prilyginama 300 000 [km]

Parametrams Q_{degalai} , ŠESD_sumažėjimas, furgonų_sunaudojamų_degalų_dalis ir nauji_furgonai naudotini dvejų kalendorinių metų, einančių prieš tikslinius metus, arba, jei tokių duomenų nėra, paskutinių kalendorinių metų, kurių duomenys turimi, duomenys. “

II priedas iš dalies keičiamas taip:

(a) A dalies 1a punktą papildomas 22 ir 23 papunkčiais:

„22. ilgis;

23. „Pagaminta ES“.“;

(b) B dalies 2A skirsnio lentelė papildoma 22 ir 23 eilutėmis:

”

22)	Ilgis	5
23)	Pagaminta ES	

“

Įterpiamas IIIa priedas:

„IIIa priedas

Transporto priemonių ženklavimas

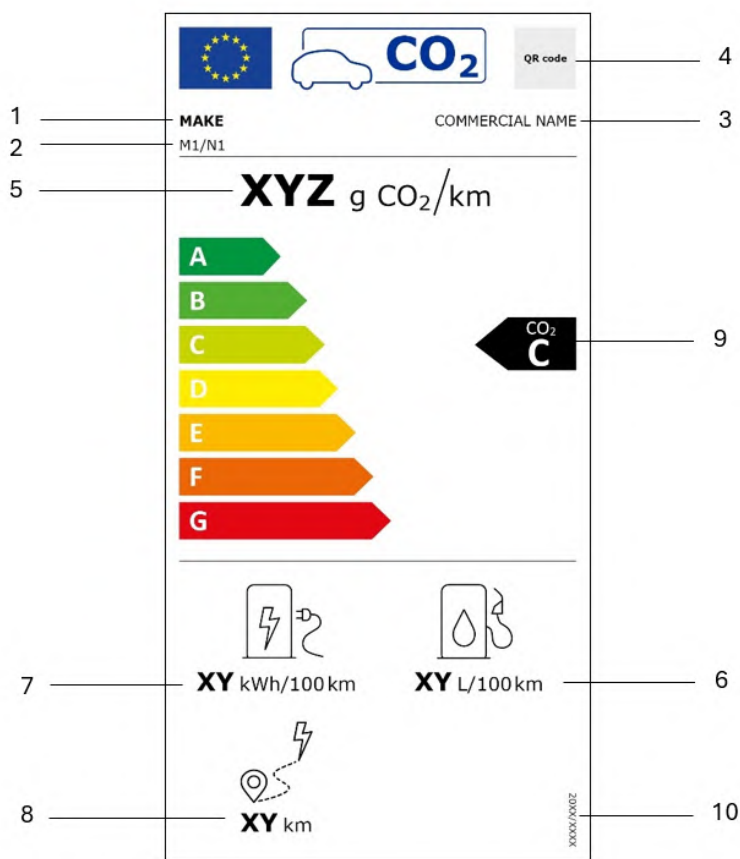
1 DALIS. Transporto priemonių parametro „išmetamo CO₂ kiekis“ klasės

Išmetamo CO₂ kiekio klasė A–G skalėje nustatoma pagal 5 parametro („išmetamo CO₂ kiekis“), nustatyto šio priedo 2 dalyje, vertę, kaip nurodyta toliau lentelėje.

Išmetamo CO ₂ kiekio klasė	M1 kategorijos transporto priemonių išmetamo CO ₂ kiekis, g/km	N1 kategorijos transporto priemonių išmetamo CO ₂ kiekis, g/km
A	0	0
B	1–25	1–25
C	26–50	26–50
D	51–75	51–100
E	76–100	101–150
F	101–125	151–200
G	126 ir daugiau	201 ir daugiau

2 DALIS. Transporto priemonės etiketės turinys ir formatas

(a) Standartinė transporto priemonės etiketė



Įtrauktini duomenų elementai:

1	Markė (gamintojo prekybinis pavadinimas)
2	Transporto priemonės kategorija (M1 arba N1)
3	Komercinis pavadinimas (-ai)
4	QR kodas, suteikiantis prieigą prie visų šio priedo 3 dalyje aprašytų transporto priemonės modelio, atitinkančio transporto priemonę, prie kurios pridėta arba rodoma etiketė, informacijos elementų gaminių duomenų bazėje. Jeigu informacijos apie transporto priemonės modelį gaminių duomenų bazėje nėra, šis informacijos elementas nerodomas.
5	Bendras išmetamo CO ₂ kiekis, g CO ₂ /km OVC-HEV – svertinis bendras išmetamo CO ₂ kiekis, g CO ₂ /km
6	Jei taikytina – bendros degalų sąnaudos, l/100 km OVC-HEV – bendros degalų sąnaudos įkrovos palaikymo (CS) režimu, l/100 km
7	Jeif taikytina – bendros elektros energijos sąnaudos, kWh/100 km

	OVC-HEV – bendros elektros energijos sąnaudos įkrovos naudojimo (CD) režimu, kWh/100 km, apskaičiuojamos taip: bendros elektros energijos sąnaudos CD režimu = svertinės bendros elektros energijos sąnaudos * (bendras išmetamo CO ₂ kiekis CS režimu – bendras išmetamo CO ₂ kiekis CD režimu) / (bendras išmetamo CO ₂ kiekis CS režimu – svertinis bendras išmetamo CO ₂ kiekis)
8	Jeigu taikytina, grynajai elektrinei transporto priemonei – elektrinė rida km OVC-HEV – visos elektrinės ridos ekvivalentas km
9	Išmetamo CO ₂ kiekio klasė, kaip apibrėžta šio priedo 1 dalyje
10	Šio reglamento numeris – 202x/xxx.

Šie informacijos elementai grindžiami transporto priemonės atitikties liudijime nurodytomis vertėmis.

Tam tikroms transporto priemonėms taikomi šie transporto priemonės etiketės turinio pakeitimai:

- grynosioms elektrinėms transporto priemonėms: 6 informacijos elemento (degalų sąnaudos) piktograma ir vertė išbraukiamos;
- vidaus degimo varikliu varomoms transporto priemonėms ir ne iš išorės įkraunamoms hibridinėms elektrinėms transporto priemonėms: 7 informacijos elemento (elektros energijos sąnaudos) ir 8 informacijos elemento (elektrinė rida) piktogramos ir vertės išbraukiamos;
- vandeniliu varomoms transporto priemonėms: 7 informacijos elemento (elektros energijos sąnaudos) ir 8 informacijos elemento (elektrinė rida) piktogramos ir vertės išbraukiamos, o 6 informacijos elemento (degalų sąnaudos) vertės vienetai pakeičiami į kg/100 km;
- gamtinėmis dujomis ir vandenilio ir gamtinių dujų mišiniu varomoms transporto priemonėms: 7 informacijos elemento (elektros energijos sąnaudos) ir 8 informacijos elemento (elektrinė rida) piktogramos ir vertės išbraukiamos, o 6 informacijos elemento (degalų sąnaudos) vertės vienetai pakeičiami į m³/100 km.

Techniniai parametrai, susiję su 15a straipsnio 2 dalies antroje ir trečioje pastraipose nurodyta reklamine medžiaga, yra 5–9 informacijos elementai.

(b) Supaprastinta transporto priemonės etiketė (klasės rodyklė)



Kai reklaminė medžiaga pateikiama internete, vietoje A punkte aprašytos standartinės transporto priemonės etiketės gali būti rodoma klasės rodyklė, kaip pavaizduota paveikslėlyje.

Klasės rodyklėje turi būti išmetamo CO₂ kiekio klasės raidė, kaip apibrėžta šio priedo 1 dalyje. Klasės rodyklės spalva turi atitikti transporto priemonės išmetamo CO₂ kiekio klasės spalvą standartinėje transporto priemonės etiketėje.

Šio priedo 3 dalyje aprašyti transporto priemonės modelio, atitinkančio transporto priemonę, kurios klasės rodyklė rodoma, informacijos elementai gaminių duomenų bazėje turi būti tiesiogiai prieinami per interneto nuorodą, spustelėjus klasės rodyklę, išskyrus atvejus, kai informacijos apie transporto priemonės modelį gaminių duomenų bazėje nėra.

(c) Formatas

Dėl A ir B punktuose nenurodytų aspektų standartinės ir supaprastintos transporto priemonės etikečių formatas turi atitikti aktualias gaires, pridedamas prie Reglamento (ES) 2017/1369.

3 DALIS. Informacija, kurią gamintojas turi įvesti į gaminių duomenų bazę

Įvesdamas informaciją apie transporto priemonės modelį į gaminių duomenų bazę, gamintojas pateikia toliau išvardytus informacijos elementus. Kalbant apie 5–10 punktus, įvestinos tam tikro transporto priemonės modelio vertės turi atitikti atskirų to modelio transporto priemonių, kurių vertė yra mažiausia ir didžiausia, vertes.

1	Markė (gamintojo prekybinis pavadinimas)
2	Transporto priemonės kategorija (M1 arba N1)
3	Komercinis pavadinimas (-ai)
4	Transporto priemonės modelio žymuo: tipas, variantas, versija
5	Bendras išmetamo CO ₂ kiekis, g CO ₂ /km OVC-HEV – svartinis bendras išmetamo CO ₂ kiekis, g CO ₂ /km
6	Jei taikytina – bendros degalų sąnaudos, l/100 km OVC-HEV – bendros degalų sąnaudos CS režimu, l/100 km
7	Jei taikytina – bendros elektros energijos sąnaudos, kWh/100 km OVC-HEV – bendros elektros energijos sąnaudos CD režimu, kWh/100 km, apskaičiuojamos taip: bendros elektros energijos sąnaudos CD režimu = svartinės bendros elektros energijos sąnaudos * (bendras išmetamo CO ₂ kiekis CS režimu – bendras išmetamo CO ₂ kiekis CD režimu) / (bendras išmetamo CO ₂ kiekis CS režimu – svartinis bendras išmetamo CO ₂ kiekis)
8	Jei taikytina, grynajai elektrinei transporto priemonei – elektrinė rida km OVC-HEV – visos elektrinės ridos ekvivalentas km

9	Bandymo masė kg
10	Deklaruota didžiausia viso maršruto tikrojo išmetamų teršalų kiekio (RDE) vertė: NOx mg/km ir dalelės (skaičius)
11	Jei taikytina, hibridinės (elektrinės) transporto priemonės klasė
12	Jei taikytina, degalai
13	Transporto priemonės modelio gamybos pabaigos data (kai žinoma)

Be to, gamintojas gali įrašyti šiuos neprivalomus informacijos elementus:

14	Transporto priemonės per gyvavimo ciklą išmetamo CO ₂ kiekis, apskaičiuotas ir praneštas pagal 7a straipsnio 2 dalyje nurodytą metodiką, kai ši metodika bus nustatyta
15	„Pagaminta ES“ (taip / ne), pagal 15a straipsnio 7 dalyje nurodytą deleguotąjį aktą
16	Maža elektrinė transporto priemonė, identifikuojama pagal Reglamento (ES) 2018/858 I priedo A dalies 2.4 punktą

“